

TSUI WAH

SINCE 1967

#LIFE #OCCASION #LEISURE

翠華



焗厚豬扒飯

Baked Pork Chop with Rice and Tomato Puree





Crafting a Culinary Legacy with Passion and Dedication since 1967



翠華始於1967年，秉承著「獅子山精神」而成長，至今已經歷了半個世紀。創始店是位於旺角的一間小小冰室，致力於香港地道飲食口味上推陳出新，創造過千款中西薈萃菜式，積極注入新元素以滿足客人不斷變化的口味。

翠華的招牌奶油豬仔包，自1999年推出以來，累計售出超過80,000,000個，而「神之叉燒飯」亦是眾多受歡迎的菜式之一，豐腴焦香的五花肉，嫩滑的蔥花炒蛋，配上熱騰騰的米飯，每一口都讓客人垂涎欲滴。

翠華一貫選用優質的食材、嚴格的衛生標準、並把殷勤的服務永遠放在首位，緊隨著祖國一起發展，分店網絡遍佈中國大陸、澳門特區及新加坡，無分遠近地與客人分享香港特色飲食文化。

翠華集團連續多年榮獲全球品牌的終極榮譽、頗負盛名的「世界品牌獎」，證明翠華品牌備受國際認可，將繼續以專業精神提升產品及服務質素，承諾守護港式餐飲的美譽。

Established in 1967, Tsui Wah has embodied the hardworking ethos of Hong Kong's Lion Rock Spirit for over half a century. What started as a humble ice café in Mong Kok has evolved into a restaurant that exemplifies authentic and inventive Hong Kong cuisine. Tsui Wah now boasts over a thousand dishes that harmonize Chinese and Western cuisines, and we are constantly adapting to satisfy the ever-changing tastes of our customers.

Our signature Crispy Bun with Condensed Milk has sold over 80,000,000 pieces since its launch in 1999. Our Steamed Rice with BBQ Pork and Scrambled Egg, has become one of our most popular dishes, its blend of tender pork belly, fluffy eggs with spring onion and warm rice delighting with every bite.

At Tsui Wah, we prioritize premium ingredients, stringent hygiene standards, and exceptional customer service. As we have grown alongside our home city, we have also expanded our reach to China, Macau, and Singapore, sharing our authentic Hong Kong culinary experience with admirers near and far.

Tsui Wah was awarded the prestigious World Branding Award for many consecutive years, a testament to our enduring appeal in the dining world. With a commitment to quality, service, and innovation, we shall continue to uphold the reputation of Hong Kong's culinary scene.

精選鐵板餐

From the Grill

Lamb Chop
香草煎羊扒

MOP 188



Beef Tenderloin with Black Pepper
NEW 法式黑椒牛柳 MOP 218

所有鐵板餐可選配：黑椒汁、蒜蓉汁、洋蔥汁或紅酒燒汁 All Sizzling Plate Sets served with Black Pepper, Garlic, Onion or Gravy Sauce

配送：☑ 羅宋湯/忌廉湯，招牌牛油豬仔，咖啡/香滑奶茶（凍飲+MOP3） Served with Borsch or Cream Soup, Buttered Crispy Bun, Coffee or Milk Tea (Additional MOP3 for Iced Drink)



Beef Tenderloin with King Prawn

牛柳拼大虎蝦

MOP 208



Mixed Grilled
(Beef Steak, Chicken Steak, Pork Chop, Bacon and Sausage)

美式雜扒（牛扒、雞扒、豬扒、煙肉及腸仔）

MOP 158



Chicken Steak and Scallops

雞扒帶子

MOP 148



Ribeye Steak

牛肉眼扒

MOP 172



Pork Chop with Frankfurter Sausage

厚切豬扒拼 **NEW** 法蘭克福腸

MOP 142

圖片只供參考
Photos are for reference only

免收加一服務費
No 10% service charge

牛肉
Beef

匠心暖湯

Soup

Chinese Soup of the Day
中式例湯

MOP 38

Cream of Mushroom & Sweet Corn
served with Buttered Crispy Bun
粟米野菌忌廉湯
配招牌鮮牛油豬仔

MOP 42

Borsch with Buttered Crispy Bun
羅宋湯 
配招牌鮮牛油豬仔

MOP 42



Double Boiled Fish Maw, Dried Conch and
Cordyceps Flower Soup

花膠螺頭蟲草花湯

MOP 118



Double Boiled Abalone & Morel Soup
NEW 羊肚菌燉鮑魚湯 MOP 118

鮮蔬甄選

Vegetable



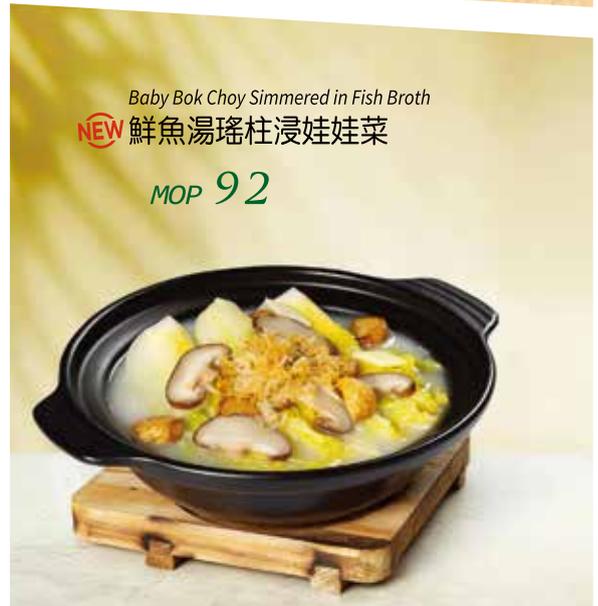
Stir-fried Choy Sum with Crispy Pork Lard
豬油渣炒菜心 MOP 88



Stir-fried Mixed Vegetables in Olive Oil
欖油田園炒雜菜 MOP 80

Baby Bok Choy Simmered in Fish Broth
NEW 鮮魚湯瑤柱浸娃娃菜

MOP 92



Stir-fried Vegetables with Garlic or Ginger
(Choice of Kale / Choy Sum / Chinese Lettuce or Broccoli)
蒜茸/薑汁炒時蔬
(芥蘭/菜心/唐生菜/西蘭花) MOP 70

Boiled Vegetables served with Oyster Sauce or Preserved
Beancurd Sauce
(Choice of Kale / Choy Sum / Chinese Lettuce)

時令油菜
(芥蘭/菜心/唐生菜) MOP 40
*可配蠔油或腐乳醬

嚴選優質橄欖油入饌，風味純淨，清香
不膩，讓每一口都更健康、更安心。



滋味前奏

Bites and Starts



Chicken Winglets with Supreme Sauce
皇牌瑞士雞翼 MOP 80



Spicy Wontons in Chili oil
當紅鮮蝦抄手

MOP 78



Honeycomb Tripe in Satay Sauce

沙嗲金錢肚 MOP 52



Spicy Century Egg with Cucumber

川香皮蛋黃瓜 MOP 53



Soy-Marinated White Radish
金漬玉帛(黃金醬蘿蔔) MOP 42

NEW



Poached Prawns served with Chili Soy Sauce
白灼海蝦球

MOP 132

廣式風味

Cantonese Master



Hainanese Chicken
大勝三方海南雞

Set Menu
定食
MOP96

Regular
例牌
MOP112

Half
半隻
MOP152

Whole
全隻
MOP288



Wok-fried Chicken with
Dried Chili

 紅袍辣子雞

MOP 118

Stir-fried Spicy Beef with Scallion
on Sizzling Plate

 鐵板川味蔥爆牛肉

MOP 118



頭抽豉油雞 Soya Chicken

定食 Set Menu MOP 96

例牌 Regular MOP 112

半隻 Half MOP 152

全隻 Whole MOP 288

Poached Beef in Sichuan Style

 有財氣 水煮牛肉

MOP 132

Poached Fish with Sichuan Chili and
Flavored Mustard Green

 有財來 酸菜魚

MOP 128



Braised Pork Trotter with
Sour Cabbage

酸菜豬手煲

MOP 108



Braised Pork Belly with Preserved Vegetable
梅菜扣肉

MOP 112



Fish Fillets Sautéed with Celery in XO Sauce
XO醬西芹深海魚柳

MOP 108



Sweet and Sour Prawns with Lychee
荔枝咕嚕海蝦球

MOP 128



Poached Chicken with Spring Onion
and Ginger
霸王蔥油雞

MOP 118



Stir-fried Green Bean with Pork and Chili
四季豐盛 (乾煸四季豆)

MOP 98



翠華味道

Taste of Tsui Wah

CHEF'S SPECIALS

神之叉燒飯

限量發售

廚師推介

翠華 TSUI WAH

必食

叉燒滑蛋飯
BBQ Pork & Scrambled Egg
with Rice

MOP 93

採用非籠養雞蛋

0 激素

0 抗生素

0 污染

支持可持續發展 履行社會責任

Marbled Beef and Scrambled Eggs
with Rice

雪花肥牛滑蛋飯

MOP 106

Pork Cartilage on Scrambled Egg &
Black Truffle Paste with Rice

極致豬軟骨滑蛋飯

MOP 98

Braised Fish Fillet with Egg and Sweet Corn on Rice
NEW 金粟滑蛋深海魚柳飯

MOP 108



Stir-Fried Fish Fillet with Egg and Tomato on Rice
NEW 鮮茄炒蛋深海魚柳飯

MOP 108

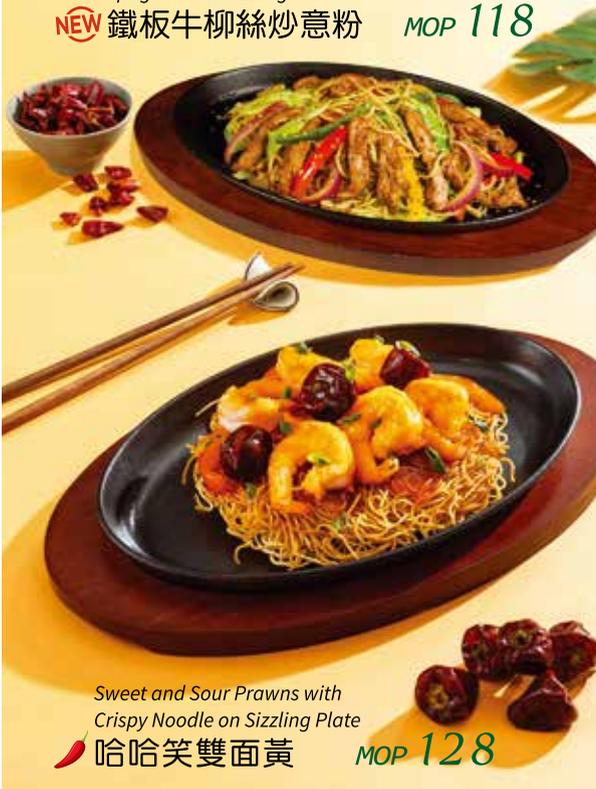


Stir-Fried Fish Fillet with Chives and Egg
 with Flat Rice Noodle
NEW 韭王滑蛋深海魚柳河粉

MOP 128



Beef Tenderloin with Stir-Fried
 Spaghetti on Sizzling Plate
NEW 鐵板牛柳絲炒意粉 MOP 118



Sweet and Sour Prawns with
 Crispy Noodle on Sizzling Plate

哈哈笑雙面黃 MOP 128



Diced Chicken and Kale with Braised Rice

有贏玉蘭雞粒燴飯 MOP 95



Fujian Fried Rice

福氣炒飯(福建炒飯)  MOP 158



Salted Fish & Diced Chicken
 Fried Rice

鹹魚雞粒炒飯 **NEW** MOP 98



Pan Fried Pork Chop and Pan Fried Egg
 with Ginger Sauce on Rice

金黃豬扒煎蛋飯 MOP 85

Hong Kong Style Fried Rice

香港炒飯  

MOP 90

Pork Cartilage and Prawns Fried Rice

 富貴蝦球豬軟骨炒飯

MOP 98

Beef with Fried Flat Rice Noodle
 in Soy Sauce

秘製乾炒牛肉河

MOP 98

Shredded Pork and Mushroom
 with Crispy Noodle

長做長有肉絲炒麵 

MOP 90

圖片只供參考
 Photos are for reference only

免收加一服務費
 No 10% service charge

 香辣之選
 Spicy choice

 豬肉
 Pork

 海鮮
 Seafood

亞洲香料盛宴

South East Asia Dishes

Lamb Chop Curry with Rice
贏哂咖喱羊架配飯

MOP 128



Beef Brisket Curry with Rice
贏哂咖喱牛筋腩配飯

MOP 90



Pork Chop Curry with Rice
贏哂咖喱豬扒配飯

MOP 85



NEW



Ox Tongue Curry with Rice
贏哂咖喱牛脷配飯

MOP 90

Chicken Curry with Rice
贏哂咖喱雞配飯

MOP 83

Prawn and Vegetable Curry with Rice
贏哂咖喱雜菜蝦球配飯

MOP 108



Spicy Fried Rice Noodle in Malaysian Style
香辣馬拉炒米粉

MOP 92

Fried Rice with Minced Pork in Thai Style
泰式肉碎炒飯

MOP 90

歐陸風情

Continental Delights

Braised Seafood in Spicy Tomato Puree Sauce with Spaghetti

 西西里式海鮮意粉

MOP 145

NEW



Braised Scallops in Creamy Black Truffle Sauce with Spaghetti

極致帶子意粉

MOP 142

Braised Morel and Sweet Corn with Spaghetti

羊肚菌粟米燴意粉

MOP 108



Baked Pork Chop Rice with Cheese
芝士焗豬扒飯

MOP 95

NEW



Baked Portuguese Sausage and Meat Sauce with Spaghetti
鮮茄茸焗葡腸肉醬意粉 

MOP 88



Baked Seafood with Rice in Portuguese Style
葡式焗海鮮飯

MOP 145

熬 · 鮮魚湯粉麵

Authentic Fish Soup Series

★ 淨食 Light Refreshments

Fish Ball and Fish Cake with Flat Rice Noodle in Soup
財源滾滾魚蛋粉

MOP 62 MOP 72★



Prawns with Tossed Noodle in XO Sauce
XO醬蝦球撈麵

MOP 92



NEW Pork Cartilage and Fish Puff with Rice Vermicelli in Soup
豬軟骨魚腐米線

MOP 68

Satay Beef Brisket with Noodle in Soup
沙嗲牛腩麵

MOP 60 MOP 96★



NEW Cuttlefish Ball and Fish Puff with Rice Vermicelli in Spicy Soup
麻辣魚腐墨魚丸米線

MOP 70

NEW Prawns and Fish Spring Roll with Rice Vermicelli in Spicy Soup
麻辣蝦球魚春卷米線

MOP 72

辣上癮

Pork Cartilage with Rice Vermicelli in Soup
富貴豬軟骨米線 MOP 60 MOP 96★

Pork Cartilage and Fish Cake with Rice Vermicelli in Tom Yum Soup
冬蔭功豬軟骨片頭米線 MOP 78

Fish Combination with Rice Vermicelli in Soup
自製魚四寶米線 MOP 62 MOP 72★

Braised Pork Trotter with Rice Vermicelli in Soup
醬燜豬手米線 MOP 65 MOP 92★



Wonton Flavored with Dried Shrimp Roe
with Noodle in Soup
蝦籽珍珠雲吞麵

MOP 58 MOP 68★



Pork Cartilage with Tossed Instant Noodle
富貴豬軟骨撈即食麵

MOP 82



Honeycomb Tripe in Satay Sauce with Tossed Noodle
沙嗲金錢肚撈麵

MOP 78

Braised Pork Trotter with Tossed Noodle
醬燜豬手撈麵

MOP 70



Satay Beef, Brisket and Honeycomb Tripe
with Noodle in Soup
沙嗲牛三寶麵

MOP 78



Pork Cartilage and Fish Cake with Noodle
in Laksa
叻沙豬軟骨魚片頭麵

MOP 98

Cuttlefish Ball with Noodle in Laksa
叻沙墨魚丸麵

MOP 82



*叻沙產品含有花生碎 Laksa Noodle Contains Crushed Peanuts

生滾粥

Congee

King Prawn Congee
大虎蝦粥

MOP 148



Chicken Congee with Abalone
鮑魚滑雞粥

MOP 178

Conpoy and Olive Pickle with Congee
金柱白粥配欖菜

MOP 38



Scallop Congee
鮮帶子粥

MOP 118

Pork Congee with Century Egg
皮蛋鹹豚肉粥

MOP 58



Beef Congee
滑牛粥

MOP 56



"包"羅萬有

Sandwiches



Crispy Bun with Condensed Milk
 甜蜜特脆奶油豬 **MOP 25**

Jumbo Pork Chop Bun
 必勝重量級豬扒包

MOP 72



Jumbo Hot Dog
 長勝熱狗

MOP 56



Pineapple Bun served with Butter
 金磚菠蘿油

MOP 25

Luncheon Meat and Scrambled Egg Sandwich
 黃金炒蛋餐肉三文治

MOP 40

Corned Beef and Scrambled Egg Submarine
 鹹牛肉炒蛋潛艇

MOP 45

Club Sandwich with French Fries
 必勝公司三文治伴薯條

MOP 72

Panna Cotta with Taro Balls
 黑糖珍珠奶凍

MOP 52

NEW



Molten Chocolate Cake with Ice Cream
 心太軟伴雪糕

MOP 58



甜品

Dessert

Milk Form and Taro Balls on Toast
 珠翠之珍 (珍珠奶蓋多士)

MOP 65



港式經典飲品

Beverages



Soda Water with Lime and Lychee
荔枝青檸梳打

MOP 35 (凍)



Ginger Milk Tea (sweet)
NEW 手工薑汁撞奶茶

MOP 32 (熱)

熱飲
Hot

凍飲
Iced

Milk Tea

盆滿杯滿奶茶

MOP 28

MOP 30

Signature Coffee

招牌忌廉咖啡

MOP 30

MOP 32

Coffee and Milk Tea Mix

鴛鴦相對(特色鴛鴦)

MOP 30

MOP 32

Lemon Tea with Honey

甜蜜檸檬茶

MOP 30

MOP 32

Lemon Honey

甜蜜檸檬水

MOP 30

MOP 32

Chocolate Milk with Marshmallows

棉花糖朱古力

MOP 30

MOP 32

Horlicks with Wheat Germ

胚芽好立克

MOP 30

MOP 32

Calamondin with Lemon Honey

金裝柑桔蜜

MOP 30

MOP 32

Red Date Tea with Longan and Wolfberry

鴻運當頭紅棗茶(低糖)

MOP 30

MOP 30

Barley and Lemon Drink

檸檬薏米水

MOP 28

MOP 28

Lemon Soda Libena

檸檬梳打利賓納

/

MOP 36

Lemon Coca Cola

檸檬可樂

/

MOP 32

Red Bean and Ice Cream Float

雪糕紅豆冰

/

MOP 42

Herbal Jelly in Coconut Milk

椰汁涼粉冰

/

MOP 38

Milk Tea in Ice Bucket

冰鎮奶茶

/

MOP 38

Tsing Tao Beer

青島啤酒

/

MOP 42

Macau Beer

澳門啤酒

/

MOP 42

#LIFE #OCCASION #LEISURE

#享受 #生活態度 #香港特色美食文化

LIVE LOVE EAT 翠華生活品味 品味翠華生活

COFFEE MILK TEA

翠華 1967

TSUI WAH RESTAURANT YUMMY!

#LIFE #OCCASION #LEISURE

#享受 #生活態度 #香港特色美食文化

LIVE LOVE EAT 翠華生活品味 品味翠華生活

COFFEE MILK TEA

翠華 1967

TSUI WAH RESTAURANT YUMMY!

#LIFE #OCCASION #LEISURE

#享受 #生活態度 #香港特色美食文化

LIVE LOVE EAT 翠華生活品味 品味翠華生活

COFFEE MILK TEA

翠華 1967

TSUI WAH RESTAURANT YUMMY!

翠華餐廳一九六七 創立於1967年，翠華前身是一間位於旺角甘霖街的小小冰室，為附近居民及工人提供一些價廉物美的地道小食與飲料。到70年代，隨著香港的經濟騰飛，大眾期望能在冰室吃到西餅麵包以外的食品。因此，廚房與水吧從此分家，茶餐廳因而衍生而出。翠華亦與時並進，於1989年在新蒲崗開設了首間翠華餐廳，為顧客提供香港地道特色食品。

Yummy! 勁啱食嘢好食、好好味!

翠華

翠華餐廳與香港共同經歷著經濟起伏，一直與香港並肩成長。憑藉多年來堅韌不屈，靈活多變的香港精神，我們一直堅守對食物品質、環境衛生和服務質素的要求，不斷創新求變。隨著1989年首間「翠華餐廳」於新蒲崗正式誕生，翠華便揉合東西飲食文化元素、持續研發不同的地方菜式，提供多元化的食品，讓不同國家、種族及年紀的客人都可以體會到優質的香港地道特色飲食文化。翠華是香港人集體回憶中不可或缺的一部份，烙下共同成長的印記。

TSUI-LICIOUS! 翠好味!

HONG KONG LOL

翠華餐廳一九六七 創立於1967年，為附近居民及工人提供一些價廉物美的地道小食與飲料。到70年代，隨著香港的經濟騰飛，大眾期望能在冰室吃到西餅麵包以外的食品。因此，廚房與水吧從此分家，茶餐廳因而衍生而出。翠華亦與時並進，於1989年在新蒲崗開設了首間翠華餐廳，為顧客提供香港地道特色食品。

Yummy! 勁啱食嘢好食、好好味!

翠華

翠華餐廳與香港共同經歷著經濟起伏，一直與香港並肩成長。憑藉多年來堅韌不屈，靈活多變的香港精神，我們一直堅守對食物品質、環境衛生和服務質素的要求，不斷創新求變。隨著1989年首間「翠華餐廳」於新蒲崗正式誕生，翠華便揉合東西飲食文化元素、持續研發不同的地方菜式，提供多元化的食品，讓不同國家、種族及年紀的客人都可以體會到優質的香港地道特色飲食文化。翠華是香港人集體回憶中不可或缺的一部份，烙下共同成長的印記。

TSUI-LICIOUS! 翠好味!

HONG KONG LOL

翠華餐廳一九六七 創立於1967年，為附近居民及工人提供一些價廉物美的地道小食與飲料。到70年代，隨著香港的經濟騰飛，大眾期望能在冰室吃到西餅麵包以外的食品。因此，廚房與水吧從此分家，茶餐廳因而衍生而出。翠華亦與時並進，於1989年在新蒲崗開設了首間翠華餐廳，為顧客提供香港地道特色食品。

Yummy! 勁啱食嘢好食、好好味!

翠華

翠華餐廳與香港共同經歷著經濟起伏，一直與香港並肩成長。憑藉多年來堅韌不屈，靈活多變的香港精神，我們一直堅守對食物品質、環境衛生和服務質素的要求，不斷創新求變。隨著1989年首間「翠華餐廳」於新蒲崗正式誕生，翠華便揉合東西飲食文化元素、持續研發不同的地方菜式，提供多元化的食品，讓不同國家、種族及年紀的客人都可以體會到優質的香港地道特色飲食文化。翠華是香港人集體回憶中不可或缺的一部份，烙下共同成長的印記。

TSUI-LICIOUS! 翠好味!

HONG KONG LOL

翠華餐廳 TSUI WAH 1967

TSUI WAH

打造全新形象 翠華追求「快」而準，「靚」而尚，達至「正」，為顧客提供有效率、高質素的餐飲服務。

#LIFE #OCCASION #LEISURE

#TSUI WAH #LOL

經典 創新 SINCE 1967 一九六七

TASTE HONG KONG #TASTE TSUI WAH!! #享受 #生活態度 #香港特色美食文化

#LIFE #OCCASION #LEISURE

翠華餐廳 TSUI WAH 1967

TSUI WAH

打造全新形象 翠華追求「快」而準，「靚」而尚，達至「正」，為顧客提供有效率、高質素的餐飲服務。

#LIFE #OCCASION #LEISURE

#TSUI WAH #LOL

經典 創新 SINCE 1967 一九六七

TASTE HONG KONG #TASTE TSUI WAH!! #享受 #生活態度 #香港特色美食文化

#LIFE #OCCASION #LEISURE

翠華餐廳 TSUI WAH 1967

TSUI WAH

打造全新形象 翠華追求「快」而準，「靚」而尚，達至「正」，為顧客提供有效率、高質素的餐飲服務。

#LIFE #OCCASION #LEISURE

#TSUI WAH #LOL

經典 創新 SINCE 1967 一九六七

TASTE HONG KONG #TASTE TSUI WAH!! #享受 #生活態度 #香港特色美食文化

#LIFE #OCCASION #LEISURE



TSUI WAH RESTAURANT ("Tsui Wah") started as a tea shop in Mong Kok in 1967. Over time, it has grown to become the biggest and most successful cha chaan teng restaurant chain in Hong Kong. Tsui Wah has grown with Hong Kong. Based on the unflappability and creativity that mark the Hong Kong spirit, we continue to insist on the highest level of food quality, hygiene, and customer services. Back in 1989, the first Tsui Wah opened in San Po Kong, paving the way for innovative interpretations of traditional dishes that cross cultural and national boundaries. Tsui Wah is representative of the collective memory of Hong Kong people.



TSUI WAH RESTAURANT ("Tsui Wah") started as a tea shop in Mong Kok in 1967. Over time, it has grown to become the biggest and most successful cha chaan teng restaurant chain in Hong Kong. Tsui Wah has grown with Hong Kong. Based on the unflappability and creativity that mark the Hong Kong spirit, we continue to insist on the highest level of food quality, hygiene, and customer services. Back in 1989, the first Tsui Wah opened in San Po Kong, paving the way for innovative interpretations of traditional dishes that cross cultural and national boundaries. Tsui Wah is representative of the collective memory of Hong Kong people.



TSUI WAH RESTAURANT ("Tsui Wah") started as a tea shop in Mong Kok in 1967. Over time, it has grown to become the biggest and most successful cha chaan teng restaurant chain in Hong Kong. Tsui Wah has grown with Hong Kong. Based on the unflappability and creativity that mark the Hong Kong spirit, we continue to insist on the highest level of food quality, hygiene, and customer services. Back in 1989, the first Tsui Wah opened in San Po Kong, paving the way for innovative interpretations of traditional dishes that cross cultural and national boundaries. Tsui Wah is representative of the collective memory of Hong Kong people.

翠華 TSUI WAH 翠華世一

翠華

翠華 TSUI WAH

翠華世一

翠華

翠華

翠華 TSUI WAH

翠華世一

翠華

翠華

TSUI WAH

SINCE 1967

#LIFE #OCCASION #LEISURE

翠華